

3. вносит соответствующую поправку в статью 3.2 Положения о персонале Организации Объединенных Наций.

1752-е пленарное заседание,
21 декабря 1968 года

В

Генеральная Ассамблея

1. одобряет рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его десятом докладе Генеральной Ассамблее на двадцать третьей сессии³⁶;

2. постановляет изменить пункты 1 и 3 приложения I к Положению о персонале Организации Объединенных Наций и дать их в следующей формулировке:

«ОКЛАДЫ И НАДБАВКИ — АДМИНИСТРАТОР ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ЗАМЕСТИТЕЛИ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ПОМОЩНИКИ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Приложение I, пункт 1

Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций, статус которого эквивалентен статусу административного главы крупного специализированного учреждения, получает оклад в размере 43 000 долл. США в год; Заместитель Генерального секретаря получает оклад в размере 33 500 долл. США³⁷ в год, а Помощник Генерального секретаря получает оклад в размере 30 000 долл. США в год³⁷; причем на эти оклады распро-

³⁶ Там же, документ A/7328.

³⁷ См. также резолюцию 2485 (XXIII), пункт a (i).

страняются положения плана налогообложения персонала, предусмотренного в статье 3.3 Положения о персонале, и корректируются по месту службы, там, где они применяются. При удовлетворении противным условиям они получают надбавки, обычно начисляемые сотрудникам.

Приложение I, пункт 3

Генеральный секретарь уполномочивается на основе соответствующих оправдательных документов и/или данных производить дополнительные выплаты директорам и, в тех случаях, когда учреждения размещаются вне штаб-квартиры, главам последних в порядке компенсации таких специальных расходов, которые могут быть произведены на целесообразной основе в интересах Организации при исполнении обязанностей, возложенных на них Генеральным секретарем. Максимальная общая сумма таких выплат определяется в годовом бюджете Генеральной Ассамблеи».

3. постановляет поместить пункт 3 в измененном выше виде после пункта 5 приложения I и соответствующим образом изменить нумерацию пунктов;

4. принимает к сведению изменения, внесенные Генеральным секретарем в Положение о персонале за год, окончившийся 31 августа 1968 г., и изложенные в его докладе Пятому комитету³⁸.

1752-е пленарное заседание,
21 декабря 1968 года

³⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Приложения, пункт 81 повестки дня, документ A/C.5/1170.

2482 (XXIII). Бюджет на 1969 финансовый год

А

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 1969 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1969 финансовый год:

1. Ассигнуется сумма в размере 154 915 250 долл. США на следующие цели:

Раздел

(В долларах США)

Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов; специальные сессии и конференции

1. Путевые и другие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов	1 333 450
2. Специальные сессии и конференции	1 594 400

ИТОГО ПО ЧАСТИ I 2 927 850

Часть II. Расходы по персоналу и связанные с ним расходы

3. Оклады и заработная плата	68 495 300
4. Общие расходы по персоналу	10 362 000
5. Путевые расходы персонала	2 182 600
6. Выплаты согласно пунктам 2 и 3 приложения I к Положению о персонале; представительские	140 000

ИТОГО ПО ЧАСТИ II 87 179 900

Раздел

Часть III. Здания, оборудование, материалы и обслуживание

(В долларах США)

7. Здания и переоборудование помещений	5 352 100	
8. Оборудование	769 200	
9. Содержание, эксплуатация и аренда помещений	4 765 000	
10. Общие расходы	6 073 800	
11. Типографские расходы	1 692 000	
		18 652 100
ИТОГО ПО ЧАСТИ III		
<i>Часть IV. Особые расходы</i>		
12. Особые расходы	9 215 500	
		9 215 500
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV		
<i>Часть V. Технические программы</i>		
13. Экономическое развитие, социальное развитие и государственно-ад- министративная деятельность	5 113 600	
14. Промышленное развитие	1 500 000	
15. Консультативное обслуживание в области прав человека	220 000	
16. Контроль над наркотическими средствами	75 000	
		6 908 600
ИТОГО ПО ЧАСТИ V		
<i>Часть VI. Специальные миссии</i>		
17. Специальные миссии	6 786 700	
		6 786 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI		
<i>Часть VII. Управление Верховного комиссара Организации Объеди- ненных Наций по делам беженцев</i>		
18. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных На- ций по делам беженцев	3 829 200	
		3 829 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII		
<i>Часть VIII. Международный Суд</i>		
19. Международный Суд	1 396 000	
		1 396 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII		
<i>Часть IX. Конференция Организации Объединенных Наций по тор- говле и развитию</i>		
20. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и раз- витию	8 326 200	
		8 326 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX		
<i>Часть X. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию</i>		
21. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	9 693 200	
		9 693 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ X		
ОБЩИЙ ИТОГ		154 915 250

2. Генеральный секретарь уполномочивается с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. Ассигнования на программу технической помощи по части V используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и установление периода действительности обязательств производятся в соответствии с порядком и практикой, принятыми в отношении технической помощи в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций;

4. Ассигнования по разделам 1, 3, 5 и 11 в общей сумме 252 300 долл., относящиеся к Международному совету по контролю над наркотическими средствами, используются как единое целое;

5. Ассигнования по разделам 1, 3, 4, 5, 6 и 10 в общей сумме 632 700 долл., относящиеся к Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и к Комитету по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций, используются

в соответствии со статьей XXVII Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций;

6. В дополнение к ассигнованиям, утвержденным выше, в пункте 4, из накопившегося дохода Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 19 000 долларов на приобретение книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие всех других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и постановлениям этого Фонда.

1752-е пленарное заседание,
21 декабря 1968 года

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА 1969 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1969 финансовый год:

1. Утверждается приводимая ниже смета поступлений, не связанных со взносами государств — членом Организации, в сумме 27 220 240 долларов США;

(В долларах США)

Разделы сметы поступлений

Часть I. Поступления по плану налогообложения персонала

1. Поступления по плану налогообложения персонала	17 985 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ I		17 985 000

Часть II. Прочие поступления

2. Суммы, поступающие по внебюджетным счетам	2 704 790	
3. Общие поступления	3 298 250	
4. Деятельность, приносящая доход	3 232 200	
ИТОГО ПО ЧАСТИ II		9 235 240
<i>ОБЩИЙ ИТОГ</i>		27 220 240

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 г.;

3. Прямые расходы по Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, по обслуживанию посетителей, ресторанному и связанному с ним обслуживанию, а также по продаже печатных изданий покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

1752-е пленарное заседание,
21 декабря 1968 года

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1969 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1969 финансовый год:

1. бюджетные ассигнования в общей сумме 154 915 250 долл. вместе с дополнительными ассигнованиями на 1968 год в общей сумме 1 356 800 долл.³⁹ финансируются в соответствии со статьями 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

a) 9 235 240 долл. — из поступлений, не связанных с налогообложением персонала, утвержденных выше, в разделе В настоящей резолюции;

b) 3 280 256 долл. — из средств, имеющихся на счету излишков за 1967 финансовый год;

c) 76 587 долл. — из взносов новых государств — членом Организации за 1967 и 1968 финансовые годы;

³⁹ См. резолюцию 2468 (XXIII).

d) 212 700 долл.³⁹ — из пересмотренных поступлений, не связанных с налогообложением персонала, за 1968 год;

e) 143 467 267 долл. — из взносов по разверстке государств — членов Организации в соответствии с резолюцией 2291 (XXII) от 8 декабря 1967 г. относительно шкалы взносов на 1968, 1969 и 1970 финансовые годы;

2. В соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 г. в счет взносов государств — членов Организации засчитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения персонала в общей сумме 18 299 012 долл., которая состоит из:

a) 17 985 000 долл., предположительно исчисленных как сумма поступлений по плану налогообложения персонала на 1969 год;

b) 181 712 долл., представляющих собой превышение фактических поступлений над утвержденными предусмотренными в смете поступлениями по плану налогообложения персонала за 1967 год;

c) 132 300 долл.³⁹, представляющих собой увеличение пересмотренных поступлений от налогообложения персонала за 1968 год.

1752-е пленарное заседание,
21 декабря 1968 года

2483 (XXIII). Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 1969 финансовый год

Генеральная Ассамблея

1. *уполномочивает* Генерального секретаря утверждать, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при соблюдении Финансовых положений Организации Объединенных Наций и постановлений пункта 3 настоящей резолюции, обязательства по оплате непредвиденных и чрезвычайных расходов в 1969 финансовом году, причем согласия Консультативного комитета не требуется в отношении:

a) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 млн. долл. США и связанных, по свидетельству Генерального секретаря, с поддержанием мира и безопасности;

b) обязательств, связанных, по свидетельству Председателя Международного Суда, с расходами, вызванными:

- i) назначением судей ad hoc (статья 31 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 48 000 долл.;
- ii) назначением ассессоров (статья 30 Статута) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 25 000 долл.;
- iii) созывом сессии Суда вне Гааги (статья 22 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 75 000 долл.;

2. *постановляет*, чтобы Генеральный секретарь представил Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам, а также Генеральной Ассамблее на двадцать четвертой сессии доклады о всех обязательствах,

утвержденных в силу постановлений настоящей резолюции, равно как и о связанных с этим обязательствах, и представил Генеральной Ассамблее дополнительную смету по этим обязательствам;

3. *постановляет*, что если в результате какого-либо решения Совета Безопасности до двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи возникнут обязательства, связанные с поддержанием мира и безопасности, в общей сметной сумме, превышающей 10 млн. долл., то Генеральный секретарь созывает специальную сессию Генеральной Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса.

1752-е пленарное заседание,
21 декабря 1968 года

2484 (XXIII). Фонд оборотных средств на 1969 финансовый год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. на год, заканчивающийся 31 декабря 1969 г., устанавливается Фонд оборотных средств в сумме 40 млн. долл. США;

2. государства — члены Организации вносят авансы в Фонд оборотных средств в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов членов Организации в бюджет на 1969 финансовый год;

3. при установлении размеров авансов зачитываются следующие суммы:

a) суммы, кредитованные государствам — членам Организации в результате произведенных в 1959 и 1960 годах перечислений со счета излишков в Фонд оборотных средств и составляющих в общей сложности 1 079 158 долл.;